



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية

(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

17 يونيو 2009

الرسالة المعممة

CR/305

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: الاستعمال الإلزامي للبرمجية SpaceCom اعتباراً من 1 يوليو 2009

المراجع: القرار (Rev.WRC-07) 55

إلى المدير العام

حضرة السيد الفاضل/السيدة الفاضلة،

تحية طيبة وبعد،

1. اعتمدت لجنة لوائح الراديو في اجتماعها السابع والأربعين (23-27 يونيو 2008) قاعدة إجرائية تتعلق بقبول استلام بطاقات التبليغ المطبقة بصورة عامة على جميع التخصيصات المبلغ عنها لمكتب الاتصالات الراديوية تطبيقاً لإجراءات لوائح الراديو فيما يتعلق بالخدمات الفضائية. واتفقت اللجنة على أن يكون التاريخ الفعلي لتطبيق القاعدة المعدلة هو 1 يونيو 2008، باستثناء الجزء المتصل بالفقرتين 1ج) و1د) المشار فيهما إلى التعليقات. بموجب الرقم 3.9 والمادتين 2A و4 في التذييلين 30 و30A والاعتراضات بموجب الرقم 52.9 فيما يتعلق بطلبات التنسيق بموجب الأرقام 11.9 إلى 14.9 و21.9 أو 1.2 من القسم A في القرار (Rev. WRC-03) 33، والتي يكون التاريخ الفعلي لتطبيقها هو 1 يوليو 2009 بغية توفير وقت إضافي للإدارات، وخصوصاً إدارات البلدان النامية، لكي تتكيف مع متطلبات القرار (Rev. WRC-07) 55. وشجعت اللجنة أيضاً المكتب على مساعدة الإدارات في تقديم تليغاتها إلكترونياً على النحو المنصوص عليه في القرار (Rev.WRC-07) 55.

2. وتستعري الرسائل المعممة CR/185 وCR/193 وCR/269 انتباه الإدارات إلى الترتيبات اللازمة لتقديم التعليقات إلى المكتب بموجب أحكام لوائح الراديو المشار إليها أعلاه ومعالجتها اللاحقة من جانب المكتب باستعمال البرمجية SpaceCom.

3. ويود المكتب أن يذكر إدارتكم أن استعمال البرمجية SpaceCom إلزامي اعتباراً من 1 يوليو 2009، وذلك بناءً على القرار (Rev.WRC-07) 55 والقاعدة الإجرائية المتعلقة بقبول استلام البطاقات.

4. وتستعمل الإدارات البرمجية SpaceCom لتبليغ المكتب بما يلي:

- تعليقات بموجب الأحكام التالية المتعلقة بالمنشورات المقابلة:

- الرقم 3.9 بالنسبة إلى معلومات النشر المسبق التي تنشر وفقاً للرقم 2B.9؛

- الفقرات 7.1.4 أو 9.1.4 أو 10.1.4 أو 10.2.4 أو 13.2.4 أو 14.2.4 من المادة 4 من التذييلين 30 و30A فيما يخص الأقسام الخاصة التي تنشر طبقاً للفقرتين 5.1.4 و8.2.4؛
 - المادة 2A من التذييلين 30 و30A المتعلقة بطلبات التنسيق لاستعمال النطاقات الحارس المنشورة في القسم الخاص AP30-30A/F/C وفقاً للحكم ذاته؛
 - الاعتراضات طبقاً للرقم 52.9 فيما يتعلق بطلبات التنسيق بموجب الأرقام من 11.9 إلى 14.9 أو 21.9 أو الفقرة 1.2 من القسم A من القرار (Rev.WRC-03) 33.
 - 5. وأحدث نسخة للبرمجية SpaceCom متيسرة للإدارات وللمستعملين الآخرين على قرص CD-ROM للنشرة الإعلامية الدولية للترددات (الخدمات الفضائية) وعلى الموقع الإلكتروني للاتحاد على العنوان التالي: (<http://www.itu.int/ITU-R/software/spacecom/index.html>)، وعلى قرص DVD لمحطات الاتصالات الراديوية الفضائية.
 - 6. واعتباراً من 1 يوليو 2009، لا يمكن للمكتب قبول تعليقات أو اعتراضات فيما يتعلق بالحالات الموصوفة في الفقرة 4 أعلاه، تُبلّغ إلى المكتب في نسق غير النسق الذي تولده البرمجية SpaceCom ولن تنشر سوى التعليقات أو الاعتراضات المعدة بواسطة البرمجية SpaceCom والتي تم التبليغ عنها إلى المكتب في غضون أربعة (4) أشهر من تاريخ نشر الأقسام الخاصة ذات الصلة، في القسمين الخاصين CR/D وAPI/B، والجزء D من القسم الخاص AP30*/E والقسم الخاص AP30-30A/F/D حسب الحالة، وذلك لتحديد متطلبات التنسيق النهائية بالنسبة إلى أشكال التنسيق المذكورة في الفقرة 4 أعلاه. والإدارات التي لا تقوم باستعمال البرمجية SpaceCom لإرسال التعليقات أو الاعتراضات إلى المكتب قد لا تتمكن بالتالي من القيام بشكل مناسب بتنسيق وحماية تخصيصات التردد للشبكات الساتلية المستقرة وغير المستقرة بالنسبة إلى الأرض ومحطات الأرض.
 - 7. وينتهد المكتب هذه الفرصة ليؤكد من جديد أن استعمال برمجية SpaceCom لتبليغ المكتب بتعليقاتكم بموجب الرقم 3.9 أو اعتراضاتكم بموجب الرقم 52.9 لا يحل محل الالتزام بتبليغ الإدارة المسؤولة بهذه التعليقات أو الاعتراضات عن طريق الفاكس أو البريد أو بأي وسيلة أخرى، مع بيان الأسباب ذات الصلة. وبهذا الصدد، يسترعي المكتب انتباهكم إلى الرقمين 3.9 و52.9 والقاعدة الإجرائية المتعلقة بالرقم 52.9.
 - 8. وأخيراً، يرجى ملاحظة أنه لا يمكن استعمال برمجية SpaceCom لإعداد تعليقاتكم أو اعتراضاتكم وتبليغ المكتب بما إلا في الحالات المشار إليها في الفقرة 4 أعلاه.
- وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء لجنة لوائح الراديو